Oregon SCIENTIFIC

Bluetooth Smart Bike Pod
Model: AD262
User Manual

The AD262 bike pod is equipped with the latest Bluetooth Smart technology to achieve reliable transmission linkage with sports system device that is with the logo Bluetooth and corresponding application.

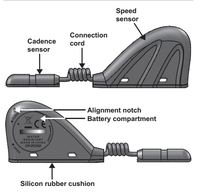
EN

PACKAGE ITEMS

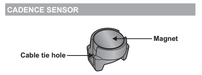
The package should include the following items:

OVERVIEW

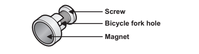
BIKE POD



CADENCE SENSOR



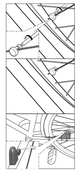
SPEED SENSOR



INSTALLING THE BIKE POD

MAGNET & SPEED SENSOR

1. Unscrew magnet and press slot onto spoke.
2. Tighten the screw with a screwdriver. Make sure the flat magnet surface facing the speed sensor.
3. Position speed sensor onto the top of bicycle chain stay. Using alignment notch as a guide to adjust the sensor and the magnet, so the magnet passes the sensor at the correct position.
4. Thread a nylon cable tie through each of the holes on the sensor. Loop cable tie around the bicycle chain stay, then thread the end through the opening and past the ratchet. Pull to secure into place.

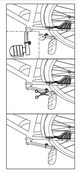


TIPS Cut away unnecessary cable tie to avoid it being caught in the wheel while in motion.

NOTE Improper alignment may affect speed sensor's performance.

MAGNET & CADENCE SENSOR

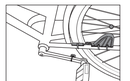
1. Choose the crank arm which is not on the same side as the chain ring. Place magnet (with plastic base) onto the crank arm of the pedal, making sure the magnet faces the chain ring.
2. Thread a nylon cable tie through the hole on the magnet. Loop cable tie around the crank arm then thread the end through the opening and past the ratchet. Pull to secure into place.
3. Position the cadence sensor on the bicycle chain stay. Align it with the magnet's path. Adjust the position by stretching the elastic connection cord.
4. Using a nylon cable tie on the cadence sensor. Loop cable tie around the chain stay then thread the end through the opening and past the ratchet. Pull to secure into place.



TIPS Cut away unnecessary cable tie to avoid it being caught in the wheel while in motion.

NOTE Improper alignment may affect cadence sensor's performance.

NOTE Do not stretch the elastic connection cord over 10cm (4 inches). Excessively stretching may break the electronic circuitry of the bike pod.



PAIRING DEVICE

The AD262 bike pod can be paired with your Bluetooth Smart sports system device to provide speed / cadence readings. The bike pod has a maximum transmission range of about 100 centimeters (40 inches).

To pair with Oregon Scientific Bluetooth Smart device (such as SE900 or RA900 Smart Watch), please refer to the particular pairing instructions in the User Manual.

PAIR WITH OREGON SCIENTIFIC BLUETOOTH SMART SPORTS SYSTEM DEVICE

NOTE While pairing, make sure to stay away from other devices and move the bike pod to pair close to your main device.

NOTE If pairing is weak and unstable:

- Shorten the distance between the bike pod and your sports device.
- Re-adjust the position of the device.
- Check the battery. Make replacement when necessary.

If the sports device is already paired with a bike pod, you have to first delete the bike pod before you are able to pair with another bike pod.

INPUT BIKE WHEEL SIZE

If your device is paired with this bike pod, the device will prompt you to input the wheel size values.

USEFUL REFERENCE

About Bike Wheel Size

Match the ETRTO or wheel size diameter printed on the wheel with the wheel size setting at the right hand column of the table below. Input the relevant wheel size setting number after bike pod is paired.

ETRTO	Wheel size diameter (inches)	Wheel size setting (mm)
25-559	26 x 1.0	1884
23-571	650 x 23C	1909
35-559	26 x 1.50	1947
37-622	700 x 35C	1958
47-559	26 x 1.95	2022
20-622	700 x 20C	2051
52-559	26 x 2.0	2054
23-622	700 x 23C	2070
25-622	700 x 25C	2080
28-622	700 x 28	2101
32-622	700 x 32C	2126
42-622	700 x 40C	2189
47-622	700 x 47C	2220

NOTE Wheel sizes on this table are for reference only as wheel size depends on the wheel type and air pressure.

REMOVE PAIRED DEVICE

To remove the bike pod from your device, please refer to the particular pairing instructions in the User Manual.

REPLACE BATTERY

Please replace battery promptly as it may affect the accuracy of the readings.

To replace the sensor battery:

1. Use a coin to open the battery compartment lid by turning it anticlockwise.
2. Remove the old battery and insert a new CR2032, 3V lithium battery. Make sure to place the battery in the compartment following the polarity **+/-**.
3. Secure the lid by turning the coin clockwise.

IMPORTANT Remember to pair device after every battery replacement or reset.

CARE INSTRUCTIONS

- Do not wrap the sensor in a wet towel nor with other wet materials.
- Do not place or wash the sensor under running water, instead clean it with a wet cloth.
- Do not store the sensor in a hot (about 50°C) and humid (about 90%) environment.

WATER RESISTANCE

The AD262 is water-resistant up to 10 meters (32.8 feet).

NOTE Ensure the battery compartment is secured and intact before exposing to excessive water.

SPECIFICATIONS

Power	1 x CR2032 3V lithium battery
Operating temperature	5°C to 40°C (41°F to 104°F)
Storage temperature	-20°C to 60°C (-4°F to 140°F)

PRECAUTIONS

To ensure you use your product correctly and safely, read these warnings and the entire user manual before using the product::

- Use a soft, slightly moistened cloth. Do not use abrasive or corrosive cleaning agents, as these may cause damage. Never use the products in hot water or store them when wet.
- Do not subject the product to excessive force, shock, dust, temperature changes, or humidity. Never expose the product to direct sunlight for extended periods. Such treatment may result in malfunction.
- Do not tamper with the internal components. Doing so will terminate the product warranty and may cause damage. The main unit contains no user-serviceable parts.
- Take precautions when handling all battery types.
- Remove the battery whenever you are planning to store the product for a long period of time.
- When replacing battery, use new battery as specified in this user manual.
- The product is a precision instrument. Never attempt to take this device apart. Contact the retailer or our customer service department if the product requires servicing.
- Do not touch the exposed electronic circuitry, as there is a danger of electric shock.
- Check all major functions if the device has not been used for a long time. Maintain regular internal testing and cleaning of your device. Have your watch serviced by an approved service center annually.
- When disposing of this product, ensure it is collected separately for special treatment and not as normal household waste.
- Due to printing limitations, the displays shown in this manual may differ from the actual display.
- The contents of this manual may not be reproduced without the permission of the manufacturer.

NOTE The technical specifications for this product and the contents of the user manual are subject to change without notice.

NOTE Features and accessories will not be available in all countries. For more information, please contact your local retailer.

ABOUT OREGON SCIENTIFIC

Visit our website www.oregonscientific.com to learn more about Oregon Scientific products.

For any enquiry, please contact our Customer Services at info@oregonscientific.com.

EU-DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Oregon Scientific, declares that Bluetooth Smart Bike Pod (model: AD262) is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. A copy of the signed and dated Declaration of Conformity is available on request via our Oregon Scientific Customer Service.

THE GREEN DOT

COUNTRIES RTTE APPROVED COMPLIED
All EU countries, Switzerland CH
and Norway N

FCC / IC STATEMENT

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WARNING Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

DECLARATION OF CONFORMITY

The following information is not to be used as contact for support or sales. Please visit our website at www.oregonscientific.com for all enquiries.

We

Name: Oregon Scientific, Inc.
Address: 19861 SW 95th Ave.,Tualatin, Oregon 97062 USA
Telephone No.: 1-800-853-8883

declare that the product

Product No.: AD262
Product Name: Bluetooth Smart Bike Pod
Manufacturer: IDT Technology Limited
Address: Block C, 9/F, Kaiser Estate, Phase 1, 41 Man Yue St., Hung Hom, Kowloon, Hong Kong

is in conformity with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: 1) This device may not cause harmful interference. 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Oregon SCIENTIFIC

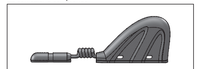
Bike Pod Bluetooth Smart
Modello: AD262
Manuale per l'utente

L'accessorio per bicicletta AD262 è dotato dell'ultima tecnologia Bluetooth Smart che rende possibile la trasmissione con dispositivi sportivi recanti il logo Bluetooth e con le relative applicazioni.

IT

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

La confezione comprende:



DISPOSITIVO DI ACCOPPIAMENTO

Il bike pod AD262 può essere accoppiato con un dispositivo sportivo Bluetooth Smart in modo da rilevare velocità e cadenza. Il bike pod ha un raggio massimo di trasmissione di circa 1 metro.

Per effettuare l'accoppiamento con un dispositivo Bluetooth Smart di Oregon Scientific (ad es. lo Smart Watch RA900 o SE900), vedere le istruzioni del Manuale per l'utente.

ACCOPPIAMENTO CON DISPOSITIVI SPORTIVI BLUETOOTH SMART DI OREGON SCIENTIFIC

NOTA Durante l'accoppiamento, allontanarsi da altri dispositivi e avvicinare la fascia toracica al dispositivo da abbinare.

NOTA Se l'accoppiamento è debole o instabile:

- Ridurre la distanza tra il bike pod e il dispositivo.
- Regolare la posizione del dispositivo.
- Controllare la batteria. Se necessario, sostituirla.

Se il dispositivo sportivo è già abbinato a un bike pod, è necessario eliminare il bike pod prima di poterlo accoppiare con un altro.

INSERIMENTO DELLE DIMENSIONI DELLA RUOTA

Se il dispositivo viene accoppiato con il bike pod, verrà chiesto di inserire i valori relativi alle dimensioni della ruota.

RIFERIMENTI UTILI

Informazioni sulle dimensioni della ruota

Far corrispondere il diametro della ruota o quello ETRTO stampato sulla stessa con l'impostazione delle dimensioni della ruota nella colonnina di destra della tabella qui sotto. Inserire il numero dell'impostazione delle dimensioni della ruota dopo aver accoppiato il bike pod.

ETRTO	Diametro della ruota (pollici)	Impostazione delle dimensioni della ruota (mm)
25-559	26 x 1	1884
23-571	650 x 23C	1909
35-559	26 x 1.50	1947
37-622	700 x 35C	1958
47-559	26 x 1.95	2022
20-622	700 x 20C	2051
52-559	26 x 2	2054
23-622	700 x 23C	2070
25-622	700 x 25C	2080
28-622	700 x 28	2101
32-622	700 x 32C	2126
42-622	700 x 40C	2189
47-622	700 x 47C	2220

NOTA Le dimensioni della ruota riportate in questa tabella sono solo di riferimento, dal momento che esse dipendono dal tipo e dalla pressione della ruota.

RIMOZIONE DEL DISPOSITIVO ACCOPPIATO

Per rimuovere il bike pod dal dispositivo, vedere le istruzioni di accoppiamento del Manuale per l'utente.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

Sostituire tempestivamente la batteria in quanto essa può incidere sulla precisione delle rilevazioni.

Sostituzione della batteria del sensore:

1. Aprire la copertura del vano batterie con una moneta facendolo ruotare in senso antiorario.
2. Togliere la batteria vecchia e inserirne una nuova al litio di tipo CR2032 da 3 V. Collocare le batterie nel vano rispettando la polarità indicata **+/-**.
3. Fissare la copertura ruotando la moneta in senso orario.

IMPORTANTE Ricordare di accoppiare il dispositivo dopo ogni sostituzione delle batterie o riavvio.

ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE

- Non avvolgere il sensore in un asciugamano umido o in altri materiali umidi.
- Non posizionare né lavare il sensore sotto acqua corrente; pulirlo con un panno umido.
- Non conservare il sensore in un ambiente caldo (50°C circa) e umido (90% circa).

RESISTENZA ALL'ACQUA

Il modello AD262 è resistente all'acqua fino a 10 metri.

NOTA Verificare che il vano batterie sia ben chiuso e intatto prima di esporre l'unità ad acqua eccessiva.

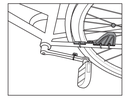
SPECIFICHE

Alimentazione	1 batteria al litio CR2032 da 3V
Temperatura di esercizio	Da 5°C a 40°C
Temperatura di stoccaggio	Da -20°C a 60°C

SUGGERIMENTO Tagliare la parte del laccetto in eccesso per evitare che si impigli nella ruota in movimento.

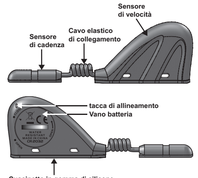
NOTA Un allineamento scorretto può influire sulle prestazioni del sensore di cadenza.

NOTA Non tirare il cavo elastico di collegamento più di 10 cm. Tirando eccessivamente il cavo, è possibile rompere i circuiti elettronici del bike pod.

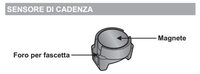


PANORAMICA

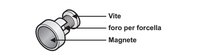
BIKE POD



SENSORE DI CADENZA



SENSORE DI VELOCITÀ



MONTAGGIO DEL BIKE POD

MAGNETE E SENSORE DI VELOCITÀ

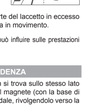
1. Svitare il magnete e premere la sua fessura contro il raggio.
2. Stringere la vite con un cacciavite. Verificare che il lato piatto del magnete sia rivolto verso il sensore di velocità.
3. Posizionare il sensore di velocità sulla parte superiore del carro posteriore della bicicletta. Usare la tacca di allineamento come guida per sistemare il sensore e il magnete, in modo che quest'ultimo passi il sensore sulla posizione corretta.
4. Far passare un laccetto di nylon attraverso ognuno dei fori del sensore. Far passare il laccetto intorno al carro posteriore, quindi infilarne l'estremità nell'apertura facendola passare oltre il dente di arresto. Tirare per fissarlo.

SUGGERIMENTO Tagliare la parte del laccetto in eccesso per evitare che si impigli nella ruota in movimento.

NOTA Un allineamento scorretto può influire sulle prestazioni del sensore di velocità.

MAGNETE E SENSORE DI CADENZA

1. Scegliere la pedivella che non si trova sullo stesso lato della guarnitura. Posizionare il magnete (con la base di plastica) sulla pedivella del pedale, rivolgendolo verso la guarnitura.
2. Infilare un laccetto di nylon nel foro del magnete. Far passare il laccetto intorno alla pedivella, quindi infilarne l'estremità nell'apertura facendola passare oltre il dente di arresto. Tirare per fissarlo.
3. Posizionare il sensore di cadenza sul carro posteriore della bicicletta. Allinearlo con il percorso del magnete. Regolare la posizione allungando il cavo elastico di collegamento.
4. Usando una fascetta di nylon, fissare il sensore di cadenza. Far passare il laccetto intorno al carro posteriore, quindi infilarne l'estremità nell'apertura, facendola passare oltre il dente di arresto. Tirare per fissarlo.



Oregon SCIENTIFIC

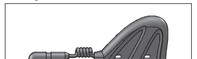
Cadenzmètre Vélo Bluetooth Smart
Modèle: AD262
Mode d'Emploi

Le cadencemètre AD262 est équipé de la dernière technologie en date Bluetooth Smart pour offrir une transmission fiable avec les appareils sportifs portant le logo Bluetooth et les applications correspondantes.

FR

CONTENU DE LA BOITE

L'emballage doit contenir les articles suivants:



CONNEXION AVEC LES APPAREILS DE SYSTÈME SPORTIF BLUETOOTH SMART D'OREGON SCIENTIFIC

REMARQUE Lors de la connexion, s'assurer de se tenir éloigné d'autres appareils et rapprocher le cadencemètre vélo de votre appareil principal.

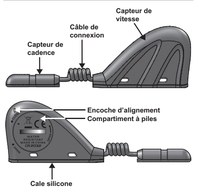
REMARQUE Si la connexion est faible et instable:

- Raccourcir la distance entre le cadencemètre vélo et votre appareil de sport.
- Rajuster la position de l'appareil.
- Vérifier la pile. La remplacer si nécessaire.

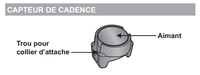
Si l'appareil est déjà associé à un cadencemètre vélo, il faudra d'abord annuler ce cadencemètre-là avant de pouvoir associer un autre cadencemètre.

VUE D'ENSEMBLE

CADENCEMÈTRE VÉLO



CAPTEUR DE CADENCE



CAPTEUR DE VITESSE

INSTALLATION DU CADENCEMÈTRE VÉLO

AIMANT & CAPTEUR DE VITESSE

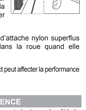
1. Dévisser la vis et l'enlever sur un rayon.
2. Serrer la vis avec un tournevis. S'assurer que la surface plate de l'aimant fait face au capteur de vitesse.
3. Positionner le capteur de vitesse sur la partie supérieure du tube de base. Utiliser l'encoche d'alignement comme guide pour ajuster la position du capteur et de l'aimant de façon à ce que l'aimant passe devant le capteur dans la position correcte.
4. Faire passer une attache nylon à travers chacun des trous de fixation du capteur. Enrouler l'attache nylon autour du tube de base puis enfiler le bout par l'ouverture et faire passer par la crémaillère. Tirer fort pour fixer fermement en place.

ASTUCE Couper les morceaux d'attache nylon superflus pour éviter qu'ils se prennent dans la roue quand elle tourne.

REMARQUE Un alignement incorrect peut affecter la performance du capteur de cadence.

AIMANT & CAPTEUR DE CADENCE

1. Choisir la manivelle de pédalier qui n'est pas du côté de la couronne. Placer l'aimant (avec sa base en plastique) sur la manivelle en s'assurant qu'il est tourné du côté de la couronne.
2. Enfiler une attache nylon à travers les trous de fixation de l'aimant. Faire passer l'attache nylon autour de la manivelle puis faire l'ouverture et par la crémaillère. Tirer fort pour fixer fermement en place.
3. Positionner le capteur de cadence sur le tube de base. L'aligner sur le point de passage de l'aimant. Ajuster la position en étirant l'élastique de connexion.
4. Utiliser une attache nylon sur le capteur de cadence. Enrouler le collier de serrage autour du tube de base et faites le passer dans l'ouverture et par la crémaillère. Tirer fort pour fixer fermement en place.



REMARQUE Les dimensions de roue dans ce tableau sont seulement données à titre de référence puisque la taille de roue dépend du type de pneu et de la pression.

POUR ENLEVER UN APPAREIL ASSOCIE

Pour enlever le cadencemètre vélo de votre appareil, veuillez vous référer aux instructions spécifiques sur l'association dans le mode d'emploi.

REMPLACEMENT DE LA PILE

Veuillez remplacer la pile dès que c'est nécessaire car cela peut affecter la précision des lectures.

Pour remplacer la pile de capteur :

1. Avec une pièce de monnaie, ouvrir le couvercle du compartiment à pile en tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
2. Enlever la veille pile et installer une pile lithium CR2032, 3V. S'assurer de placer la pile dans le compartiment en respectant la polarité **+/-**.
3. Verrouiller le couvercle en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre avec la pièce.

IMPORTANT Rappelez-vous d'associer l'appareil après chaque changement de pile ou réinitialisation.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

- Ne pas envelopper le capteur dans une serviette mouillée ou dans tout autre matériau humide.
- Ne pas placer ou laver le capteur à l'eau courante mais l'essuyer avec un chiffon humide.
- Ne pas entreposer le capteur dans un environnement chaud (environ 50°C) et humide (environ 90%).

RESISTANCE A L'EAU

L'AD262 résiste à l'eau jusqu'à 10 mètres (32,8 pieds).

REMARQUE s'assurer que le compartiment à pile est verrouillé et intact avant toute exposition à l'eau en grande quantité.

CARACTERISTIQUES

Alimentation	1 x pile lithium CR2032 3V
Température d'utilisation	5°C à 40°C (41°F à 104°F)
Température de stockage	-20°C à 60°C (-4°F à 140°F)

PRECAUTIONS

- Nettoyer seulement avec un chiffon doux légèrement humidifié à l'eau tiède ou avec un détergent léger.
- Ne pas faire subir de force, chocs, poussières, changements de température ou humidité excessifs. Ne jamais exposer en plein soleil pour de longues périodes. De telles actions peuvent entrainer un mauvais fonctionnement.
- Ne pas trafiquer les composants internes. Une telle action annule la garantie et peut causer des dégâts. L'unité principale ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.
- Enlever les piles si la montre doit être inutilisée pendant une longue période.
- Lors d'un changement de piles, utiliser des piles neuves comme il est précisé dans ce mode d'emploi.
- Ceci est un instrument de précision. Ne jamais essayer de le démonter. Contacter le détaillant ou le service après-vente si ce produit a besoin d'être réparé.
- En raison des limites d'impression, les images de ce mode d'emploi peuvent être différentes de l'aspect réel.
- Le contenu de ce guide de démarrage rapide ne peut pas être reproduit sans la permission du fabricant.

REMARQUE Les caractéristiques techniques de ce produit et le contenu du guide de démarrage rapide peuvent être changés sans avertissement préalable. Pour des instructions complètes sur l'utilisation de ce produit, veuillez vous référer au mode d'emploi en ligne en visitant www.oregonscientific.com. La version anglaise du mode d'emploi contient les descriptions de fonctions les mieux à jour.

A PROPOS D'OREGON SCIENTIFIC

Pour plus d'informations sur les produits Oregon Scientific France, rendez-vous sur notre site www.oregonscientific.fr.

Besoin de plus d'informations ? Contactez notre service client expert à info@oregonscientific.fr.

EU – DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Par la présente Oregon Scientific déclare que l'appareil (modèle: AD262) est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Une copie signée et datée de la déclaration de conformité est disponible sur demande auprès de notre Service Client.

DER GRÜNE PUNKT

PAYS CONCERNÉS RTT&E
Tous les pays Européens, la Suisse CH
et la Norvège N

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'UE

Con la presente Oregon Scientific dichiara che questo Bike Pod Bluetooth Smart (Modello: AD262) è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE. Una copia firmata e datata della Dichiarazione di Conformità è disponibile, su richiesta, tramite il servizio clienti della Oregon Scientific.

DER GRÜNE PUNKT

PAESI CONFORMI ALLA DIRETTIVA R&TTE
Tutti i Paesi UE, Svizzera CH
e Norvegia N

INFORMATIONI SU OREGON SCIENTIFIC

Per ulteriori informazioni sui prodotti Oregon Scientific, visitate il nostro sito web www.oregonscientific.com.

Per richiedere informazioni, contattate il nostro Servizio Clienti all'indirizzo info@oregonscientific.com.

Oregon SCIENTIFIC

Bluetooth Smart-Fahrradsensor (Bike Pod)
Modell: AD262
Bedienungsanleitung

Der Fahrradsensor AD262 ist mit der neuesten Bluetooth Smart-Technologie ausgestattet. Er bietet eine zuverlässige Übertragungsverbindung zu Sportsystemgeräten mit dem Aufdruck Bluetooth sowie zugehörigen Anwendungen.

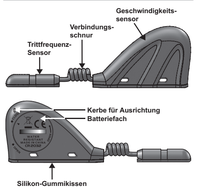
DE

INHALT DER VERPACKUNG

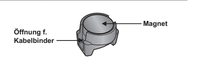
Im Lieferumfang sollten sich folgende Gegenstände befinden:

ÜBERSICHT

FAHRRADSENSOR



TRITTFREQUENZ-SENSOR



GESCHWINDIGKEITSSENSOR

INSTALLATION DES FAHRRADSENSORS

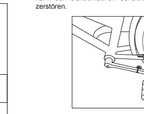
MAGNET U. GESCHWINDIGKEITSSENSOR

1. Schrauben Sie den Magnet auf und drücken Sie ihn mit der Öffnung auf die Radspeiche.
2. Ziehen Sie die Schraube mit einem Schraubendreher fest. Stellen Sie sicher, dass die breite Magnetfläche auf den Geschwindigkeitssensor gerichtet ist.
3. Platzieren Sie den Geschwindigkeitssensor auf der Oberseite der Kettenstrebe des Fahrrads. Verwenden Sie die Ausrichterkerbe als Orientierungshilfe, um den Sensor so am Magneten auszurichten, dass sich der Magnet an der richtigen Stelle am Sensor vorbeibewegt.
4. Führen Sie je einen Kunststoff-Kabelbinder durch beide Öffnungen des Sensors. Schlingen Sie den Kabelbinder um die Kettenstrebe des Fahrrads und stecken Sie das lose Ende durch die Öffnung mit der Sperrzunge. Ziehen Sie den Kabelbinder anschließend fest.

TIPP Schneiden Sie den überflüssigen Teil des Kabelbinders ab, um zu vermeiden, dass dieser sich während der Fahrt im Rad verfangen kann.

HINWEIS Eine ungenaue Ausrichtung kann die Leistung des Geschwindigkeitssensors beeinträchtigen.

HINWEIS Verschen Sie nicht, die elastische Verbindungsschnur mehr als 10 cm zu dehnen. Eine übermäßig starke Dehnung kann den elektronischen Schaltkreis des Fahrradsensors zerstören.



DAS GERÄT KOPPELN

Der Fahrradsensor AD262 kann mit Ihrem Bluetooth Smart-Sportsystemgerät gekoppelt werden, um Messwerte der Geschwindigkeit / Trittfrequenz zu liefern. Der Fahrradsensor bietet eine maximale Übertragungsreichweite von etwa 100 cm.

Die detaillierten Hinweise zur Kopplung mit Bluetooth Smart-Geräten von Oregon Scientific (wie Smart Watch SE900 oder RA900) entnehmen Sie bitte der jeweiligen Bedienungsanleitung.

KOPPLUNG MIT BLUETOOTH SMART-SPORTSYSTEMGERÄTEN VON OREGON SCIENTIFIC

HINWEIS Achten Sie während der Kopplung darauf, dass sich keine anderen Geräte in der Nähe befinden, und halten Sie den Fahrradsensor zum Koppeln nahe an Ihr Bassgerät.

HINWEIS Bei schwacher und instabiler Kopplung:

- Verkürzen Sie die Entfernung zwischen Fahrradsensor und Ihrem Sportgerät.
- Verändern Sie die Position des Geräts.
- Überprüfen Sie die Batterien. Ersetzen Sie diese bei Bedarf.

Wenn das Sportgerät bereits mit einem Fahrradsensor gekoppelt ist, müssen Sie diesen zuerst löschen, bevor Sie es mit einem anderen Fahrradsensor koppeln können.

EINGABE DER REIFENGRÖßE DES FAHRRADS

Wenn Ihr Gerät mit diesem Fahrradsensor gekoppelt ist, werden Sie vom Gerät aufgefordert, die Werte der Reifengröße einzugeben.

NÜTZLICHE HINWEISE

Über die Reifengröße des Fahrrads

Passen Sie die auf dem Fahrradreifen aufgedruckte ETRTO-Norm oder den Reifendurchmesser an die Einstellung der Reifengröße in der rechten Spalte der nachstehenden Tabelle an. Geben Sie den entsprechenden Einstellungswert der Reifengröße ein, nachdem der Fahrradsensor gekoppelt wurde.

ETRTO	Reifendurchmesser (Zoll)	Einstellung der Reifengröße (mm)
25-559	26 x 1.0	1884
23-571	650 x 23C	1909
35-559	26 x 1.50	1947
37-622	700 x 35C	1958
47-559	26 x 1.95	2022
20-622	700 x 20C	2051
52-559	26 x 2.0	2054
23-622	700 x 23C	2070
25-622	700 x 25C	2080
28-622	700 x 28	2101
32-622	700 x 32C	2126
42-622	700 x 40C	2189
47-622	700 x 47C	2220

HINWEIS Die Reifengrößen in dieser Tabelle sind nur als Richtwerte zu verstehen, da die Reifengröße vom Reifentyp sowie dem Reifendruck abhängt.

LÖSCHEN EINES GEKOPPELTEN GERÄTS

Um den Fahrradsensor in Ihrem Gerät zu löschen, befolgen Sie bitte die entsprechende Kopplungsanleitung in der Bedienungsanleitung.

WECHSEL DER BATTERIE

Ersetzen Sie die Batterie bei Bedarf umgehend, da sie sonst die Genauigkeit der Messwerte beeinträchtigen kann.

Ersetzen Sie die Batterie bei Bedarf umgehend, da sie sonst die Genauigkeit der Messwerte beeinträchtigen kann.

1. Öffnen Sie den Batteriefachdeckel, indem Sie diesen mit einer Münze gegen den Uhrzeigersinn drehen.
2. Entfernen Sie die alte Batterie und legen Sie eine neue Lithium-Batterie des Typs CR2032, 3V ein. Beachten Sie dabei die Markierung zur Polarität im Batteriefach **+/-**.
3. Befestigen Sie den Deckel, indem Sie die Münze im Uhrzeigersinn drehen.

WICHTIG Denken Sie daran, das Gerät nach jedem Batteriewechsel oder nach jeder Zurücksetzung zu koppeln.

PFLEGEANLEITUNG

- Hüllen Sie den Sensor nicht in feuchte Handtücher und vermeiden Sie Kontakte mit anderen feuchten Gegenständen.
- Legen oder reinigen Sie den Sensor nicht unter fließendem Wasser; reinigen Sie ihn stattdessen mit einem feuchten Tuch.
- Lagern Sie den Sensor nicht in heißen (ca. 50 °C) oder feuchten (ca. 90 %) Umgebungen.

WASSERFESTIGKEIT

Der AD262 ist bis zu 10 m wasserdicht (32,8 Fuß).

HINWEIS Vergewissern Sie sich, dass das Batteriefach fest verschlossen und intakt ist, bevor Sie den Sensor in feuchten Umgebungen benutzen.

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung	1 Lithium-Batterie CR2032, 3V
Betriebstemperatur	5 °C bis 40 °C (41 °F bis 104 °F)
Lagertemperatur	-20 °C bis 60 °C (-4 °F bis 140 °F)

VORSICHTSMASSNAHMEN

- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem weichen und leicht angefeuchteten Tuch (mit warmem Wasser oder einer milden Seife).
- Setzen Sie das Gerät keiner übermäßigen Gewalteinwirkung und keinen Stößen aus und halten Sie es von Staub, Temperaturschwankungen und Feuchtigkeit fern. Lassen Sie das Produkt niemals über längere Zeit bei direkter Sonneneinstrahlung liegen. Ansonsten können Fehlfunktionen auftreten.
- Nehmen Sie keine Änderungen an den internen Komponenten des Geräts vor. Dies würde zu einem Erlöschen der Garantieansprüche führen und das Produkt beschädigen. Die Basiseinheit enthält keine Teile, die vom Benutzer selbst repariert werden dürfen.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum gelagert wird.
- Verwenden Sie beim Ersatz ausschließlich neue Batterien, wie in der Bedienungsanleitung angeführt.
- Dieses Produkt ist ein Präzisionsgerät. Versuchen Sie niemals, das Gerät zu zerlegen. Kontaktieren Sie Ihren Fachhändler oder unseren Kundendienstteile, wenn das Produkt gewartet werden muss.
- Aufgrund der technischen Druckeinschränkungen können sich die in dieser Anleitung dargestellten Abbildungen vom Original unterscheiden.
- Der Inhalt dieser Kurzanleitung darf nicht ohne Genehmigung des Herstellers vervielfältigt werden.

HINWEIS Die technischen Daten für dieses Produkt und der Inhalt der Kurzanleitung können ohne Benachrichtigung geändert werden. Detaillierte Anweisungen zur Verwendung dieses Produkts finden Sie in der Online-Bedienungsanleitung unter www.oregonscientific.com. Die englische Version der Anleitung enthält die aktuellste Beschreibung der Bedienerfunktionen.

ÜBER OREGON SCIENTIFIC

Besuchen Sie unsere Website www.oregonscientific.com, um mehr über die Produkte von Oregon Scientific zu erfahren.

Für etwaige Anfragen kontaktieren Sie bitte unseren Kundendienst unter info@oregonscientific.com.

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Oregon Scientific, dass die Bluetooth

Sensor para bicicleta Bluetooth Smart
Modelo: AD262
Manual de usuario

El sensor para bicicleta AD262 está equipado con la tecnología Bluetooth Smart más moderna para conseguir transmisión fiable con un dispositivo deportivo que lleve el logotipo Bluetooth y disponga de la aplicación correspondiente.

ES

CONTENIDOS DEL PAQUETE

El paquete debería incluir los elementos siguientes:

1 x sensor para bicicleta AD262
(1 x cojín de goma -silicona- y
1 x pila de litio CR2032 3V ya instalada)

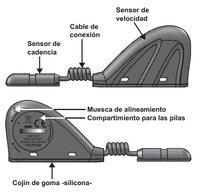
1 x imán de cadencia

1 x imán de velocidad

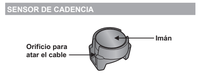
4 x cables de fijación de nilón

RESUMEN

SENSOR PARA BICICLETA



SENSOR DE CADENCIA



SENSOR DE VELOCIDAD

INSTALACIÓN DEL SENSOR PARA BICICLETA

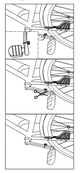
IMÁN Y SENSOR DE VELOCIDAD

1. Desatornille el imán y apriete la ranura sobre el radio.
2. Apriete el tornillo con un destornillador. Asegúrese de que la superficie plana del imán quede dirigida hacia el sensor de velocidad.
3. Coloque el sensor de velocidad encima del trante de la cadena. Use la muesca de alineamiento como guía para ajustar el sensor y el imán, de modo que el imán pase el sensor a la posición correcta.
4. Pase un cable de nilón por cada uno de los orificios del sensor. Rodee el trante de la cadena de la bicicleta con el cable, haga pasar el extremo por el orificio y por el trinquete. Tire para fijarlo en su sitio.

CONSEJO Corte el cable innecesario para que no se enganche con la rueda cuando esté en marcha.

IMÁN Y SENSOR DE CADENCIA

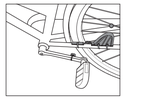
1. Elija la biela que no está en el mismo lado que la cadena. Coloque el imán (con base de plástico) en la biela del pedal asegurándose de que quede dirigido a la cadena.
2. Haga pasar un cable de nilón por el orificio del imán. Rodee la biela con el cable, haga pasar el extremo por el orificio y por el trinquete. Tire para fijarlo en su sitio.
3. Coloque el sensor de cadencia en el trante de la cadena de la bicicleta. Alinéelo con la ruta del imán, y ajuste la posición tensando el cable de conexión elástico.
4. Ate el sensor de cadencia con un cable de nilón. Rodee el trante de la cadena con el cable, haga pasar el extremo por el orificio y por el trinquete. Tire para fijarlo en su sitio.



CONSEJO Corte el cable innecesario para que no se enganche con la rueda cuando esté en marcha.

NOTE Si el alineamiento no es el adecuado, el sensor de cadencia podría funcionar mal.

NOTA No estire el cable de conexión más de 10 cm (4 pulgadas). Si lo estira demasiado, se podrían romper los circuitos electrónicos del sensor para bicicleta.



DISPOSITIVO DE ACOPLAMIENTO

El sensor para bicicleta AD262 se puede acoplar con su dispositivo deportivo Bluetooth Smart para ofrecer lecturas de velocidad / cadencia. El sensor para bicicleta tiene un alcance de transmisión máxima de 100 centímetros (40 pulgadas).

Para acoplar con un dispositivo Bluetooth Smart de Oregon Scientific (como los relojes Smart SE900 o RA900), consulte las instrucciones de acoplamiento concretas del manual de usuario.

ACOPLAMIENTO CON DISPOSITIVO DEPORTIVO BLUETOOTH SMART DE OREGON SCIENTIFIC

NOTA Durante el acoplamiento asegúrese de mantenerse a distancia de otros dispositivos y acercar el sensor para bicicleta a su dispositivo principal.

NOTA Si la conexión es débil e inestable:

- Reduzca la distancia entre el sensor para bicicleta y su dispositivo deportivo.
- Reduzca la distancia entre el sensor para bicicleta y su dispositivo deportivo.
- Compruebe la pila. Si es necesario, cámbiela.

Si el dispositivo deportivo ya está acoplado con un sensor para bicicleta, tendrá que borrarlo antes de poder acoplarlo con otro sensor para bicicleta.

INTRODUCCIÓN DEL TAMAÑO DE LA RUEDA DE LA BICICLETA

Si su dispositivo está conectado a este sensor para bicicleta, el dispositivo le pedirá que introduzca los valores del tamaño de la rueda.

REFERENCIA ÚTIL

Acerca del tamaño de la rueda

Haga coincidir el ETRTO o diámetro de la rueda que encontrará en la rueda con el ajuste de tamaño de la rueda indicado en la columna de la derecha. Introduzca el número de tamaño de la rueda relevante después de acoplar el sensor para bicicleta.

ETRTO	Diámetro de la rueda (pulgadas)	Ajuste de tamaño de la rueda (mm)
25-559	26 x 1.0	1884
23-571	650 x 23C	1909
35-559	26 x 1.50	1947
37-622	700 x 35C	1958
47-559	26 x 1.95	2022
20-622	700 x 20C	2051
52-559	26 x 2.0	2054
23-622	700 x 23C	2070
25-622	700 x 25C	2080
28-622	700 x 28	2101
32-622	700 x 32C	2126
42-622	700 x 40C	2189
47-622	700 x 47C	2220

NOTA Los tamaños de la rueda de esta tabla sirven solamente como referencia, ya que el tamaño de la rueda depende del tipo de la rueda y de la presión del aire.

ELIMINAR DISPOSITIVO ACOPLADO

Para eliminar el sensor para bicicleta de su dispositivo, consulte las instrucciones de acoplamiento concretas del manual de usuario.

CAMBIO DE PILA

Cambie la pila a tiempo, ya que puede afectar a la precisión de las lecturas.

Para reemplazar la pila del sensor:

1. Use una moneda para retirar la cubierta del compartimento para pila girándolo en la dirección contraria a las agujas del reloj.
2. Retire la pila vieja e introduzca una pila de litio CR2032 3V nueva. Asegúrese de colocar la pila en el compartimiento coincidiendo con la polaridad indicada +/-.
3. Vuelva a colocar la cubierta y ciérrela girando la moneda en la dirección de las agujas del reloj.

IMPORTANTE Recuerde acoplar el dispositivo cada vez que cambie las pilas o si lo reinicia.

INSTRUCCIONES DE CUIDADO

- No envuelva el sensor en una toalla mojada ni con otros materiales húmedos.
- No moje el sensor ni lo lave con agua corriente; limpielo con un paño húmedo.
- No guarde el sensor en lugares con temperaturas altas (unos 50 °C) ni húmedos (aproximadamente 90%).

RESISTENCIA AL AGUA

El AS262 es resistente al agua a hasta 10 metros (32.8 pies).

NOTA Asegúrese de que el compartimiento para pilas esté cerrado e intacto antes de exponerlo a agua excesiva.

ESPECIFICACIONES

Potencia	1 pila de litio CR2032 3V
Temperatura de funcionamiento	5 °C a 40 °C (41 °F a 104 °F)
Temperatura de almacenamiento	-20 °C a 60 °C (-4 °F a 140 °F)

PRECAUTIONS

- Limpielo únicamente con un paño suave ligeramente humedecido con agua caliente o un jabón suave.
- No someta el producto a fuerza extrema, descargas, polvo, fluctuaciones de temperatura o humedad. En ningún caso exponga el producto a la luz directa del sol durante periodos largos de tiempo. De hacerlo podría provocar que el producto se estropeara.
- No manipule los componentes internos. De hacerlo anularà la garantía de la unidad y podría causar daños. La unidad principal contiene componentes que el usuario no debe manipular.
- Retire las pilas si va a guardar el producto por un largo periodo de tiempo.
- Al reemplazar las pilas, introduzca pilas nuevas siguiendo las especificaciones de este manual de usuario.
- Este producto es un instrumento de precisión. Nunca intente desmontarlo. Si necesita reparación, póngase en contacto con el proveedor o nuestro departamento de atención al cliente.
- Debido a limitaciones de imprenta, las pantallas que se muestran en este manual pueden diferir de las pantallas reales.
- Los contenidos de esta guía de inicio rápido no pueden reproducirse sin permiso del fabricante.

NOTA La ficha técnica de este producto y los contenidos de esta guía de inicio rápido pueden cambiarse sin aviso. Para obtener instrucciones completas acerca de cómo usar el producto, consulte el manual de usuario en línea visitando www.oregonscientific.com. La versión en inglés del manual contiene la descripción más actualizada del funcionamiento.

SOBRE OREGON SCIENTIFIC

Visite nuestro sitio web www.oregonscientific.com para obtener más información sobre los productos de Oregon Scientific.

Si tiene alguna duda, póngase en contacto con nuestros servicios al cliente en info@oregonscientific.com.

EU – DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por medio de la presente Oregon Scientific declara que el Sensor para bicicleta Bluetooth Smart (Modelo: AD262) cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Tiene a su disposición una copia firmada y sellada de la Declaración de Conformidad, solicítela al Departamento de Atención al Cliente de Oregon Scientific.

SEE GREENE RONEY

PAÍSES BAJO LA DIRECTIVA RTTE
Todos los países de la UE, Suiza (CH) y Noruega (N)

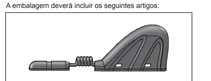
Bluetooth Smart Bike Pod
Modelo: AD262
Manual do Usuário

O bike pod AD262 está equipado com a última tecnologia Bluetooth Smart para conseguir uma ligação de transmissão fiável com dispositivos de sistemas desportivos que possuam o logótipo Bluetooth e a aplicação correspondente.

POR

ARTIGOS INCLUÍDOS NA EMBALAGEM

A embalagem deverá incluir os seguintes artigos:



1 x bike pod AD262
(1 x amortecedor em borracha de silicone e
1 x pilha de lítio CR2032 3V instalada)

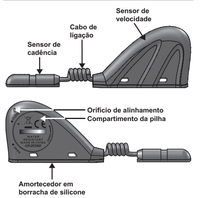
1 x imã de cadência

1 x imã de velocidade

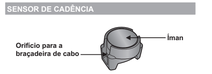
4 x braçadeiras de cabo de nylon

VISÃO GERAL

BIKE POD



SENSOR DE CADÊNCIA



SENSOR DE VELOCIDADE

INSTALAR O BIKE POD

IMAN E SENSOR DE VELOCIDADE

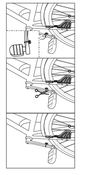
1. Desapertar o íman e inserir a ranhura no raio.
2. Apertar o parafuso com uma chave de parafusos. Certifique-se de que a superfície plana do íman está virada para o sensor da velocidade.
3. Posicionar o sensor de velocidade no topo do apoio da corrente da bicicleta. Usar o orifício de alinhamento como guia para ajustar o sensor e o íman de forma a que o íman passe pelo sensor na posição correcta.
4. Enfiar uma braçadeira de cabo de nylon através de cada um dos orifícios no sensor. Atar a braçadeira de cabo à volta do apoio da corrente da bicicleta, e depois enfiar a extremidade na abertura e puxar através do sistema de travamento. Puxar para fixar no lugar.

DICA Cortar a parte da braçadeira de cabo em excesso para evitar que seja presa na roda quando em movimento.

NOTA O alinhamento incorrecto pode afectar o desempenho do sensor de velocidade.

IMAN E SENSOR DE CADÊNCIA

1. Escolher o braço do pedal que não está no mesmo lado que a roda da corrente. Colocar o íman (com a base de plástico) no braço do pedal, certificando-se de que o íman está virado para a roda da corrente.
2. Enfiar uma braçadeira de cabo de nylon através do orifício no íman. Atar a braçadeira de cabo à volta do braço do pedal, e depois enfiar a extremidade na abertura e puxar através do sistema de travamento. Puxar para fixar no lugar.
3. Posicionar o sensor de cadência no apoio da corrente da bicicleta. Alinhá-lo com o percurso do íman. Ajustar a posição esticando o cabo de ligação flexível.

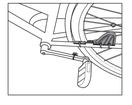


4. Usar uma braçadeira de cabo de nylon no sensor da cadência. Atar a braçadeira de cabo à volta do apoio da corrente, e depois enfiar a extremidade na abertura e puxar através do sistema de travamento. Puxar para fixar no lugar.

DICA Cortar a parte da braçadeira de cabo em excesso para evitar que seja presa na roda quando em movimento.

NOTA O alinhamento incorrecto pode afectar o desempenho do sensor de cadência.

NOTA Não esticar o cabo de ligação flexível mais do que 10 cm. O esticar em excesso pode partir o circuito electrónico do bike pod.



DISPOSITIVO DE EMPARELHAMENTO

O bike pod AD262 pode ser emparelhado com o seu dispositivo do sistema de desporto Bluetooth Smart para fornecer leituras da velocidade/cadência. O bike pod possui um alcance de transmissão máximo de cerca de 100 centímetros.

Para emparelhar com o dispositivo Bluetooth Smart da Oregon Scientific (como o Smart Watch SE900 ou RA900), consulte as instruções de emparelhamento específicas no Manual do Utilizador.

EMPARELHAR COM O DISPOSITIVO DO SISTEMA DE ESPORTE BLUETOOTH SMART DA OREGON SCIENTIFIC

NOTA Ao emparelhar, certifique-se de que está afastado de outros dispositivos e mova o bike pod para que seja emparelhado próximo do dispositivo principal.

NOTA Se o emparelhamento for fraco e instável:

- Reduzir a distância entre o bike pod e o dispositivo de desporto.
- Reajustar a posição do dispositivo.
- Verificar a pilha. Se necessário, substituí-la.

Se o dispositivo de desporto já estiver emparelhado com um bike pod, tem primeiro de eliminar esse bike pod antes de o poder emparelhar com outro bike pod.

INTRODUÇÃO DO TAMANHO DA RODA DA BICICLETA

Se o seu dispositivo estiver emparelhado com este bike pod, o dispositivo solicitará a introdução dos valores do tamanho da roda.

REFERÊNCIA ÚTIL

Sobre o tamanho da roda da bicicleta

Ver qual a correspondência da indicação ETRTO ou diâmetro do tamanho da roda gravado na mesma, com a configuração do tamanho da roda referida na coluna da direita da tabela abaixo. Introduzir o número da configuração do tamanho da roda relevante depois do bike pod estar emparelhado.

ETRTO	Diâmetro do tamanho da roda (polegadas)	Configuração do tamanho da roda (mm)
25-559	26 x 1.0	1884
23-571	650 x 23C	1909
35-559	26 x 1,50	1947
37-622	700 x 35C	1958
47-559	26 x 1,95	2022
20-622	700 x 20C	2051
52-559	26 x 2,0	2054
23-622	700 x 23C	2070
25-622	700 x 25C	2080
28-622	700 x 28	2101
32-622	700 x 32C	2126
42-622	700 x 40C	2189
47-622	700 x 47C	2220

NOTA Os tamanhos da roda nesta tabela são somente para referência uma vez que o tamanho da roda depende do tipo de roda e da pressão do ar.

REMOVER O DISPOSITIVO EMPARELHADO

Para remover o bike pod do seu dispositivo, consultar as instruções específicas de emparelhamento no Manual do Utilizador.

SUBSTITUIÇÃO DA PILHA

Substituir a pilha assim que necessário uma vez que uma pilha fraca pode afectar a precisão das leituras.

Para substituir a pilha do sensor:

1. Usar uma moeda para abrir a tampa do compartimento da pilha rodando-a no sentido contrário aos ponteiros do relógio.
2. Remover a pilha antiga e inserir uma pilha de lítio nova CR2032, 3V. Certifique-se de que coloca a pilha no compartimento prestando atenção à polaridade +/-.
3. Colocar a tampa rodando a moeda no sentido dos ponteiros do relógio.

IMPORTANTE Lembre-se de emparelhar o dispositivo depois de cada substituição da pilha ou de uma reposição.

CUIDADOS A TER

- Não embrulhar o sensor numa toalha molhada nem com outros materiais molhados.
- Não colocar ou lavar o sensor com água corrente. Limpar com um pano húmido.
- Não armazenar o sensor num local quente (cerca de 50° C) e húmido (cerca de 90%).

RESISTÊNCIA À ÁGUA

O AD262 é resistente à água até 10 metros.

NOTA Certificar-se de que o compartimento da pilha está bem fechado e sem danos antes de expor a água em excesso.

ESPECIFICAÇÕES

Alimentação	1 pilha de lítio CR2032 3V
Temperatura de funcionamento	5° C a 40° C
Temperatura de armazenamento	-20° C a 60° C

PRECAUTIONS

- Limpar somente com um pano suave ligeiramente molhado com água quente ou sabão suave.
- Não exerça força excessiva no produto nem o submeta a choques, pó, mudanças de temperaturas ou humidade. Nunca exponha o produto à luz solar directa por períodos prolongados. Tal tratamento pode resultar em funcionamentos incorrectos.
- Não alterar os componentes internos. Ao fazê-lo invalidará a garantia do produto e pode causar danos. A unidade não contém peças reparáveis pelo utilizador.
- Remover as pilhas se o produto necessitar de ser armazenado por um longo período de tempo.
- Ao substituir as pilhas, usar novas pilhas, tal como especificado neste manual.
- O produto é um instrumento de precisão. Nunca tente abrir este dispositivo. Contactar o revendedor ou o nosso serviço de apoio ao cliente caso o produto tenha de ser reparado.
- Devido a limitações de impressão, o mostrador apresentado neste manual pode ser diferente do mostrador actual.
- Os conteúdos deste guia de início rápido não podem ser reproduzidos sem a autorização do fabricante.

NOTA As especificações técnicas deste produto e os conteúdos do guia de início rápido podem ser alterados sem prévio aviso. Para obter instruções completas sobre a utilização do produto, consulte o manual de utilizador online em www.oregonscientific.com. A versão em inglês do manual contém a descrição do modo de funcionamento mais actualizada.

SOBRE A OREGON SCIENTIFIC

Visite o nosso website www.oregonscientific.com.br para saber mais sobre os produtos da Oregon Scientific.

Para colocar qualquer tipo de questão, contacte o nosso Serviço de Apoio ao Cliente através do endereço info@oregonscientific.com.

"Para maiores informações, contatar o SAC - Serviço de Atendimento a Cliente - (11) 3523-1934 ou email: sac@oregonscientific.com"

CE – DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Oregon Scientific declara que este(a) Bluetooth Smart Bike Pod (Modelo: AD262) está conforme com os requisitos essenciais e outras provisões da Diretriz 2999/5/CE. Uma cópia assinada e datada da Declaração de Conformidade está disponível para requisições através do nosso SAC.

SEE GREENE RONEY

PAISES SUJEITOS A NORMA R&TTE
Todos os paises da União Européia, Suiça (CH) e Noruega (N)

Bluetooth Smart Bike Pod
Model: AD262
Handleiding

De AD262 bike-pod is voorzien van de nieuwste Bluetooth Smart-technologie voor betrouwbare gegevensverzending met sportapparaten die voorzien zijn van het Bluetooth logo en de bijbehorende toepassing.

NL

INHOUD VERPAKKING

In deze verpakking zouden zich de volgende voorwerpen moeten bevinden:

1 x AD262 bike-pod
(1 x Silicone-rubberen kussen en
1 x CR2032 3V lithiumbatterij geïnstalleerd)

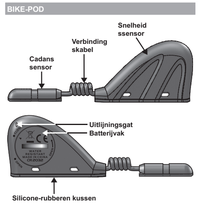
1 x Cadansmagneet

1 x Snelheidsmagneet

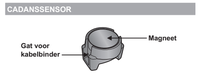
4 x Nylon kabelbinders

OVERZICHT

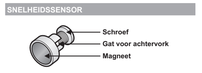
BIKE-POD



CADANSSENSOR



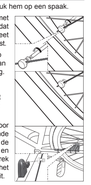
SNELHEIDSSENSOR



DE BIKE-POD INSTALLEREN

MAGNEET EN SNELHEIDSSENSOR

1. Schroef de magneet los en duik hem op een spaak.
2. Draai de schroef weer vast met een schroevendraaier. Zorg dat de platte kant van de magneet richting de snelheidssensor wijst.
3. Plaats de snelheidssensor op de achtervork van de fiets, aan de andere kant dan de ketting. Gebruik het uitlijningsgat als hulp bij het uitlijnen van de sensor en de magneet, zodat de magneet de sensor op de juiste positie passeert.
4. Steek een kabelbinder door elk van de daarvoor bestemde gaten in de sensor. Haal de kabelbinders om de ork en steek ze door de opening. Trek de kabelbinders aan zodat het geheel stevig op zijn plaats zit.

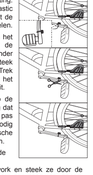


TIP Knip het overtollige deel van de kabelbinder af zodat deze niet tussen de spaken terecht kan komen.

NB Onjuiste uitlijning kan een negatieve invloed hebben op de nauwkeurigheid van de gegevens.

MAGNEET EN CANADSSENSOR

1. Kies de pedaalarm die niet aan dezelfde kant zit als de ketting. Plaats de magneet (met plastic basis) op de pedaalarm, met de magneet richting de tandwielen.
2. Steek een kabelbinder door het daarvoor bestemde gat in de magneet. Haal de kabelbinder om de pedaalarm en steek hem door de opening. Trek de kabelbinders aan zodat het geheel stevig op zijn plaats zit.
3. Plaats de cadanssensor op de achtervork van de fiets. Zorg dat de sensor is uitgelijnd met het pas van de magneet. Pas indien nodig de positie aan door de elastische verbindingskabel uit te rekken.
4. Gebruik een kabelbinder op de cadanssensor. Haal de kabelbinders om de achtervork en steek ze door de opening. Trek de kabelbinders aan zodat het geheel stevig op zijn plaats zit.



TIP Knip het overtollige deel van de kabelbinder af zodat deze niet tussen de spaken terecht kan komen.

NB Onjuiste uitlijning kan een negatieve invloed hebben op de nauwkeurigheid van de gegevens.

APPARAAT KOPPELEN

U kunt de AD262 bike-pod koppelen met uw Bluetooth Smart-sportapparaat om het te voorzien van gegevens over snelheid/cadans. De bike-pod heeft een maximaal zendbereik van ongeveer 100 centimeter.

Om te koppelen met Oregon Scientific Bluetooth Smart apparaat (zoals SE900 of RA900 Smart horloge), raadpleeg de relevante koppelinstructies in de handleiding.

KOPPELEN MET OREGON SCIENTIFIC BLUETOOTH SMART SPORTSAPPARAAT

NB Bij't tijdens het koppelen uit de buurt van andere apparaten en houd de bike-pod in de buurt van het te koppelen apparaat.

NB Als de koppeling zwak en onstabiel is:

- Verklein de afstand tussen de bike-pod en het apparaat.
- Stel de positie van het apparaat bij.
- Controleer de batterij. Vervang de batterij indien nodig.

Als het sportapparaat al gekoppeld was met een bike-pod, moet u die bike-pod eerst verwijderen voordat u het apparaat met een andere bike-pod kunt koppelen.

WIELMAAT INVOEREN

Zodra uw apparaat gekoppeld is met een bike-pod, wordt u gevraagd de wielmaat in te voeren.

NUTTIGE VERWIJZINGEN

Over de wielmaat van fietsen

Vergelijk de ETRTO of wieldiameter die vermeld staat op het wiel met de kolom wielformaat-instelling in de tabel hieronder. Voer de betreffende wielmaat in nadat de bike-pod gekoppeld is.

ETRTO	Wielmaat diameter (inches)	Wielmaatinstelling (mm)
25-559	26 x 1.0	1884
23-571	650 x 23C	1909
35-559	26 x 1.50	1947
37-622	700 x 35C	1958
47-559	26 x 1.95	2022
20-622	700 x 20C	2051
52-559	26 x 2.0	2054
23-622	700 x 23C	2070
25-622	700 x 25C	2080
28-622	700 x 28	2101
32-622	700 x 32C	2126
42-622	700 x 40C	2189
47-622	700 x 47C	2220

NB De in deze tabel weergegeven wielmaten dienen alleen ter referentie, aangezien de grootte van het wiel sterk afhangt van het type en de bandenspanning.

GEKOPPELDE APPARATEN VERWIJDEREN

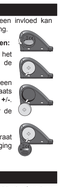
Om de gekoppelde bike-pod uit uw apparaat te verwijderen, raadpleegt u de handleiding van het betreffende apparaat voor de koppelinstructies.

BATTERIJ VERVANGEN

Vervang de batterij tijdig, aangezien dit een invloed kan hebben op de nauwkeurigheid van de meting.

Om de batterij van de sensor te vervangen:

1. Gebruik een munt om met klepje van het batterijvak te openen, door het tegen de klok in te draaien.
2. Verwijder de oude batterij, en plaats een nieuwe CR2032, 3V lithium batterij. Let op batterij volgens de polariteit op het label +/-.
3. Draai het klepje weer goed vast door de munt met de klok mee te draaien.



BELANGRIJK Vergeet niet het apparaat opnieuw in te stellen na elke batterijvervanging of reset.

ONDERHOUDSINSTRUCTIES

- Wikkel de sensor niet in een natte handdoek of andere natte materialen.
- Was de sensor nooit af onder water, maar gebruik een licht vochtige doek.
- Bewaar de sensor niet onder hete (50°C of meer) of vochtige (90% of meer) omstandigheden.

WATERDICHT

De AD262 is waterdicht tot 10 meter.

NB Zorg dat het batterijvak goed dicht zit en niet beschadigd is voordat u het apparaat blootstelt aan overmatig water.

SPECIFICATIES

Voeding	1 x CR2032 3V lithium batterij
Gebruikstemperatuur	5˚C tot 40˚C (41˚F tot 104˚F)
Opslagtemperatuur	-20˚C tot 60˚C (-4˚F tot 140˚F)

WAARSCHUWINGEN

- Reinig het apparaat met een zachte, licht vochtige doek met eventueel wat milde zeep.
- Stel het product niet bloot aan extreme klappen, schokken, stof, temperatuurschommelingen of vochtigheid. Stel het product nooit te lang bloot aan direct zonlicht. Dit kan fouten veroorzaken.
- Laat de interne componenten met rust. Doet u dit niet dan zal de garantie vervallen en kan schade ontstaan. Het apparaat bevat geen door de gebruiker te repareren onderdelen.
- Verwijder de batterijen als u het product voor langere tijd op gaat bergen.
- Wanneer u de batterijen vervangt, gebruik dan alleen nieuwe batterijen zoals aangegeven in deze handleiding.
- Dit product is een precisie-instrument. Probeer dit apparaat nooit uit elkaar te halen. Neem contact op met uw verkoper of onze klantenservice als het product gerepareerd moet worden.
- Wegens drukbeperkingen kan het in deze handleiding weergegeven scherm afwijken van het daadwerkelijke scherm.
- De in houd van deze handleiding snel aan de slag mag niet worden vermenigvuldigd zonder toestemming van de fabrikant.

NB De technische specificaties van dit product en de inhoud van de handleiding zijn zonder voorafgaande waarschuwing aan veranderingen onderhevig. Voor volledige instructies bij het gebruik van dit product raadpleegt u de online gebruikershandleiding.

Bezoek www.oregonscientific.com. De Engelstalige versie van deze handleiding bevat de meest actuele informatie over de diverse functies.

OVER OREGON SCIENTIFIC

Bezoek onze website www.oregonscientific.com voor meer informatie over de producten van Oregon Scientific.

Mocht u vragen hebben, neem dan contact op met onze klantenservice op info@oregonscientific.com.

EU CONFORMITEITS VERKLARING

Bij deze verklaart Oregon Scientific dat deze Bluetooth Smart Bike Pod (Model: AD262) voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 2999/5/EC. Een kopie van de getekende en gedateerde Conformiteits verklaring is op verzoek beschikbaar via onze Oregon Scientific klanten service.

SEE GREENE RONEY

PAYS CONCERNÉS RTT&E
Tous les pays Européens, la Suisse (CH) et la Norvège (N)

Bluetooth Smart Cykel-pod
Model: AD262
Användarmanual

AD262 cykel-pod är utrustad med den senaste Bluetooth Smart-teknologin för att ge en pålitlig överföringslänk mellan sportsystemenheter som har loggan Bluetooth och anslutande applikationer.

SWE

PAKETINNEHÅLL

Paketet ska innehålla följande delar:

1 x AD262 cykel-pod
(1 x Silikongummikudde
1 x CR2032 3V installerat lithiumbatteri)

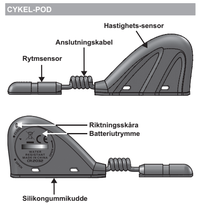
1 x Rytmmagnet

1 x Hastighetsmagnet

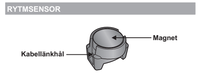
4 x Nylonkablar

ÖVERSIKT

CYKEL-POD



RYTMSENSOR

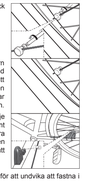


HASTIGHETSSENSOR

INSTALLERA DIN CYKEL-POD

MAGNET & HASTIGHETSSENSOR

1. Skruva loss magneten och tryck fast spåret på ekern.
2. Spänn skruven med en skruvmejsel. Se till att den slåta magnetytan ligger emot hastighetssensorn.
3. Positionera hastighetssensorn på cykelns kedjehållare. Använd riktningsskåran som guide för att justera sensorn och magneten så att magneten passerar sensorn vid rätt position.
4. Dra en nylonkabel genom varje sensorhål. Dra runt kabeln runt cykelkedjehållaren och dra sedan änden genom öppningen och förbi spärrhaken. Dra för att spänna fast den.



TIPS Skär av onödig kabellängd för att undvika att fastna i hjulet när cykeln är i rörelse.

NOTERA Felaktig riktning kan resultera i att hastighetssensorn mäter fel.

MAGNET- & RYTMSENSOR

1. Välj den vevarm som inte är på samma sida som kedjehjulet. Placera magneten (med plastbasen) på pedalens vevarm och se till att magneten är riktad mot kedjeringen.
2. Dra en nylonkabel genom hålet på magneten. Dra sedan kabeln runt vevarmen och dra sedan änden genom öppningen och förbi spärrhaken. Dra för att spänna fast den.
3. Positionera rytmsensorn på cykelns kedjehållare. Rikta den i förhållande till magneten. Justera positionen genom att dra i den elastiska anslutningstråden.
4. Använd en nylonkabel på rytmsensorn. Dra kabeln runt kedjehållaren och dra sedan änden genom öppningen och förbi spärrhaken. Dra för att spänna fast den.

TIPS Skär av onödig kabellängd för att undvika att fastna i hjulet när cykeln är i rörelse.

NOTERA Felaktig riktning kan resultera i att rytmsensorn mäter fel.

NOTERA Spänn inte den elastiska anslutningstråden mer än 10 cm. Spänns den mer kan de elektroniska kretsarna i cykel-poden gå sönder.

KOPPLA IHOP ENHETER

AD262 cykel-pod kan kopplas ihop med din Bluetooth Smart sportsystemenhet för att få hastighets- / rytmmätningsresultat. Cykel-poden har ett maximalt överföringsavstånd på omkring 100 centimeter.

För att koppla ihop med Oregon Scientific Bluetooths Smart-enhet (som till exempel SE900 eller RA900 Smart Watch), se kopplings-instruktionerna i respektive enhets användarmanual.

KOPPLA IHOP MED OREGON SCIENTIFIC BLUETOOTH SMART SPORTS SYSTEM-ENHET

NOTERA När du gör en koppling, se till att du gör det på avstånd från andra enheter och flytta cykel-poden så att du befinner dig så nära huvudenheten som möjligt.

NOTERA Om kopplingen är svag och ostabil:

- Minska avståndet mellan cykel-poden och din sportenhet.
- Flytta enheten till en annan plats.
- Kontrollera batteriet. Byt om nödvändigt.

Om sportenheten redan är kopplad med en cykel-pod måste du först radera den cykel-poden innan du kan koppla ihop den med en annan cykel-pod.

ANGE CYKELHJULSTORLEK

Om din enhet är kopplad till den här cykel-poden kommer enheten be dig att ange värdena för hjulstorlek.

ANVÄNDBARA REFERENSER

Om cykelhjulstorlek

Matcha ETRTO eller hjulstorleksdiametern som är tryckt på hjulet med hjulstorleksinställningarna i rätt högsta kolumnen i tabellen nedan. Ange korrekt hjulstorleksnummer efter att cykel-poden är kopplad.

ETRTO	Hjulstorlek sdiameter (inch)	Hjulstorlek sdiameter (mm)
25-559	26 x 1.0	1884
23-571	650 x 23C	1909
35-559	26 x 1.50	1947
37-622	700 x 35C	1958
47-559	26 x 1.95	2022
20-622	700 x 20C	2051
52-559	26 x 2.0	2054
23-622	700 x 23C	2070
25-622	700 x 25C	2080
28-622	700 x 28	2101
32-622	700 x 32C	2126
42-622	700 x 40C	2189
47-622	700 x 47C	2220

NOTERA Hjulstorlekarna i den här tabellen fungerar endast som referens då hjulstorleken beror på hjultypen och lufttrycken.

TA BORT IHOPKOPPLAD ENHET

För att ta bort cykel-poden från din enhet, se respektive användarmanual.

BYTA BATTERI

Byt batteri omedelbart då ett svagt batteri kan påverka pålitligheten på mätresultaten.

För att byta sensorbatteri:

1. Använd ett mynt för att öppna batterilucklock genom att skruva det motsols.
2. Avlägsna det gamla batteriet och sätt i ett nytt CR2032, 3V lithiumbatteri. Sätt i batteriet med rätt polaritet +/-.
3. Sätt tillbaka locket och skruva fast det medsols.

VIKTIGT Kom ihåg att koppla ihop enheten varje gång ett batteribyte eller en återställning görs.

FÖRSI